



Tratamiento del **aire**
en piscinas

Swimming pools **air**
treatment

BOMBAS DE CALOR
DESHUMIDIFICADORAS

Máximo confort en piscinas cubiertas

DEHUMIDIFYING
HEAT PUMPS

Maximum confort indoor swimming pools



The background of the image consists of a complex, wavy pattern in shades of blue and purple, resembling water ripples or a topographical map. The pattern is more pronounced in the top and bottom sections, which are primarily blue, and less so in the middle section, which is primarily purple. In the center of the purple band, the letters "IML" are displayed in a bold, white, sans-serif font.

IML

Calidad y ahorro energético

Los equipos deshumidificadores son indispensables para instalaciones de piscinas cubiertas o spas donde se requiere un control de la humedad y de la temperatura ambiente del recinto. Garantizan los siguientes parámetros de confort:

- Humedad relativa constante: valor de referencia entre un 60 y un 65%.
- Temperatura del aire: valor de referencia de 2 °C por encima de la temperatura del agua con un máximo de 30 °C.

Las consolas deshumidificadoras CDP están diseñadas para pequeñas instalaciones, ubicándose preferentemente en el mismo recinto de la piscina u opcionalmente en una sala técnica adosada al recinto. Su característica principal es que no requiere de ningún tipo de instalación de conductos. Es suficiente con una toma eléctrica y un desagüe.

Las bombas de calor deshumectadoras garantizan el máximo ahorro energético

aprovechando la energía sobrante para calentar el agua de su piscina o el aire del recinto de la piscina. Tienen la posibilidad de renovar el aire aprovechando las condiciones óptimas de humedad y temperatura mediante sistemas recuperadores o free-cooling (sistema de 3 compuertas motorizadas para intercambiar aire interior y exterior). De esta manera, se asegura la renovación de como mínimo un 10% del aire del recinto de la piscina, optimizando las condiciones de confort.



Quality and energy savings

Dehumidifying equipment is indispensable for indoor pool installations or spas where humidity and ambient temperature control is required within the enclosure. They guarantee the following confort parameters:

- Constant relative humidity: reference value between 60% and 65%.
- Air temperature: reference value of 2 °C above the water temperature with a maximum of 30 °C.

The CDP dehumidifying consoles are designed for small installations, preferably being located in the pool enclosure itself or optionally in a machine room attached to the enclosure. Its main feature is that it does not require any type of pipe installation. All you need is an electrical connection and a drain.

The dehumidifying heat pumps guarantee maximum energy saving by taking advantage of surplus energy for heating the water in your

pool or the air in the pool enclosure. They have the option of renewing the air by taking advantage of optimum humidity and temperature conditions with the free-cooling systems (system with 3 motorised gates for exchanging air from the inside and outside). Thus, the renewal of a minimum of 10% of the pool enclosure air is ensured, optimising the confort conditions.

Confort en su máxima expresión

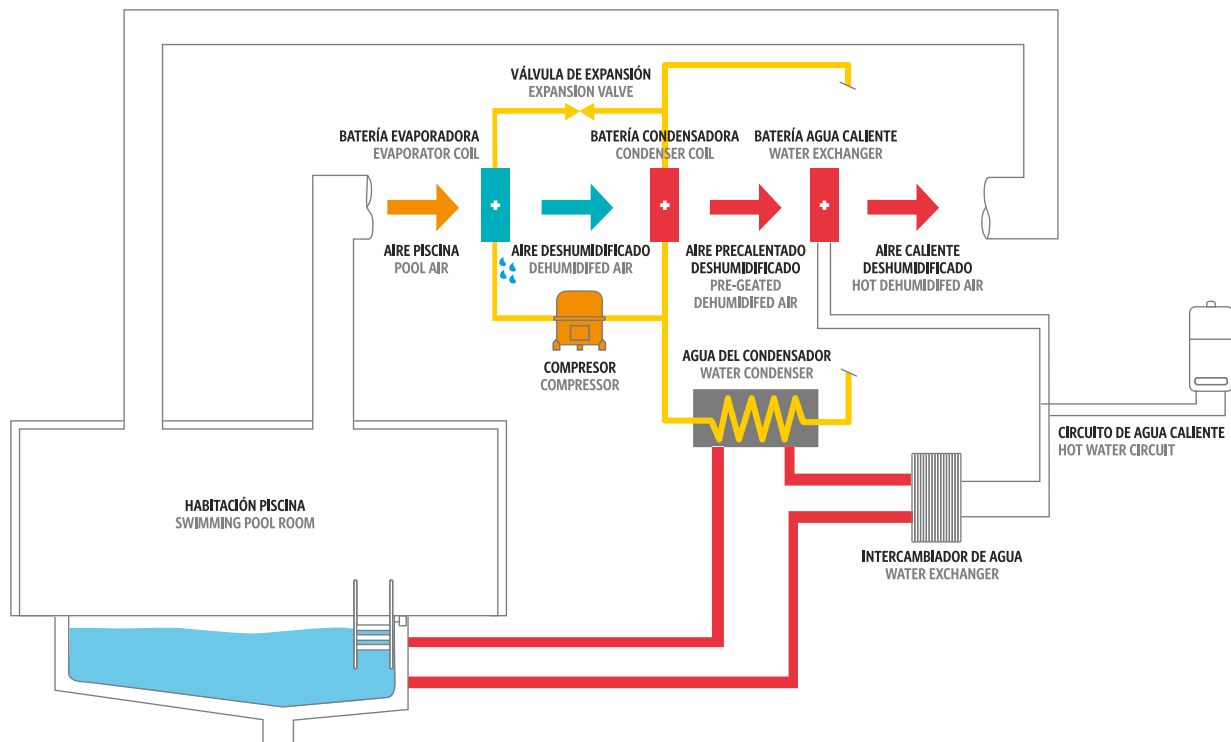
Para todo tipo de piscinas cubiertas, públicas o residenciales, e instalaciones de centros deportivos, balnearios y wellness. El ahorro energético que se consigue con estos equipos sobre los sistemas tradicionales de climatización hace que sea prácticamente indispensable su colocación cuando se pretende climatizar una piscina cubierta.

Disponemos de una amplia gama de modelos que cubre perfectamente todo el abanico de instalaciones existentes en el mercado.

Todos nuestros equipos disponen de condensador/es de agua en titanio, resistente/s a cualquier agresión electrofísica o química, y condensador/es de aire y de agua que permiten aprovechar el

calor latente de vaporización para calentar el agua de la piscina y el aire del recinto.

El resultado es el control y regulación de los tres parámetros que definen el confort de una piscina: temperatura de agua, temperatura de aire y humedad relativa.



Comfort to it's full extent

Intended for all types of indoor, public or residential swimming pools and sport, spa and wellness centres. The energy saving achieved with this equipment compared to traditional air treatment systems makes it almost indispensable for dehumidifying a covered swimming pool.

We have a wide range of models that cover the whole range of installations currently on the market. All of our equipment include water condensers in titanium, resistant to any type of electro-physical or chemical aggression, and air condensers which allow taking advantage of the latent vaporisation energy for heating

the swimming pool water and the air in the enclosure.

The result is the control and adjustment of the three prametres which define swimming pool confort: water temperature, air temperature and relative humidity.

SERIE DC

Instalación sin conductos
para pequeñas piscinas
cubiertas

Designed to be installed
without air piping in small
indoor swimming pools



Descripción del equipo

Equipo deshumidificador, construido en robusto y ligero aluminio al magnesio resistente a la corrosión y la radiación solar.

El color no se degrada, con gran ligereza y reducidas dimensiones. Equipado con los siguientes elementos:

- Baterías evaporadora y condensadora monoblock construidas en tubería de cobre con aletas de aluminio lacado turbolenciado (especial para ambientes corrosivos).
- Compresor hermético con protección interna, resistencia de cárter y silenciador.

- Ventilador centrífugo con diferentes caudales.
- Carga de gas freón R-407-C inofensivo para el Ozono (Ecológico).
- Bandeja de recogida de condensados fabricada en acero galvanizado.
- Válvula de expansión con equilibrador de presiones.

CONTROL:

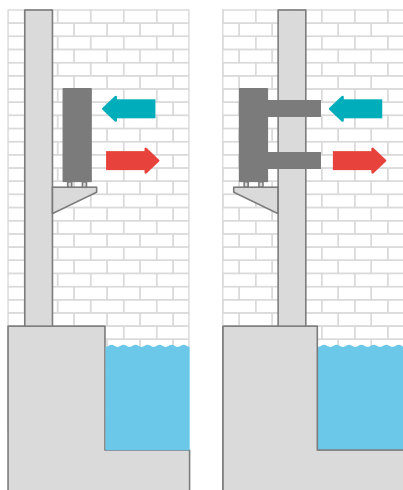
- Control a voluntad de la humedad.
- Minipresostatos de rearme automático.
- Termostato de desescarche.

OPCIONALES:

- Batería eléctrica con equipo de regulación y termostato de ambiente.
- Batería de agua caliente y termostato de ambiente.

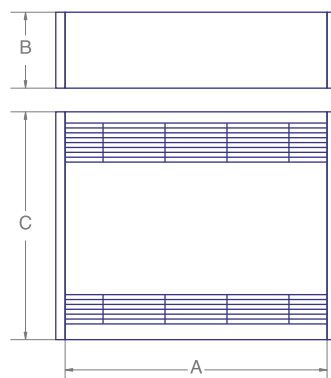
OTROS DATOS:

- Regulador analógico a distancia.

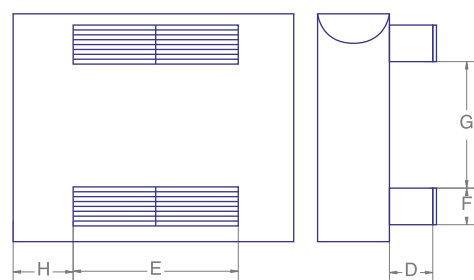


MODELO ESTANDAR
STANDARD MODEL

MODELO EMPOTRADO
WALL MOUNTED



MONTAJE MURAL
WALL MOUNTED



Description of equipment

Dehumidification equipment, built in rugged, lightweight magnesium-aluminum resistant to corrosion and solar radiation. The color does not degrade and it is very lightweight and compact. It is equipped with the following:

- Monoblock evaporator and condenser coil constructed of copper tubing with turbulence-inducing coated aluminium fins (especially for corrosive environments).
- Hermetic compressor with internal protection carter resistor and silencer.

- Centrifugal fan with different flow rates.
- Freon Gas R-407-C pressure, harmless to the ozone layer (Green).
- Condensate collection tray made of galvanized steel.
- Expansion valve with pressure equalizer.

CONTROL:

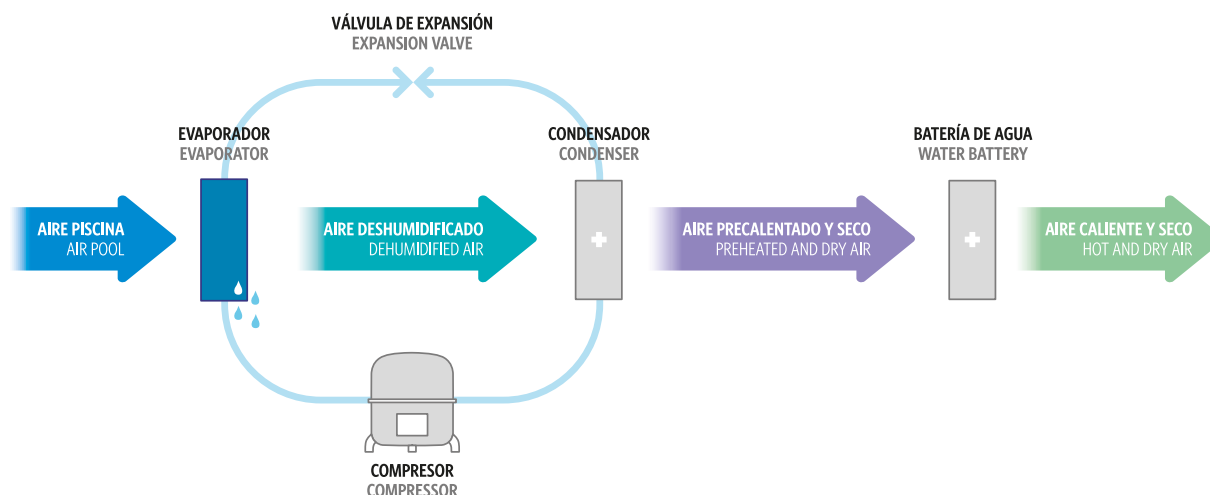
- Automatic humidity control.
- Automatic reset mini pressure switches.
- Defrost thermostat.

OPTIONAL:

- Electric battery with control equipment and ambient thermostat.
- Hot water coil and ambient thermostat.

MORE INFO:

- Remote analogue regulator.



MODELOS	DC-2+E		DC-2+A		DC-3+E		DC-3+A		DC-4+E		DC-4+A		DC-5+E		DC-5+A		MODELS	
CÓDIGO	DH161493		DH161495		DH161497		DH161499		DH161501		DH161503		DH161505		DH161507		CODE	
	DH161494		DH161496		DH161498		DH161500		DH161502		DH161504		DH161506		DH161508			
BATERÍA ELÉCTRICA - kW	4		6		4		9		5		12		5		12		ELECTRICAL RESISTANCE BATTERY - kW	
CAPACIDAD DESHUMIDIFICACIÓN - l/h	2,1		2,1		3,1		3,1		4,2		4,2		5,1		5,1		DEHUMIDIFICATION CAPACITY - l/h	
EMPOTRADO	-	OK	-	OK	-	OK	-	OK	-	OK	-	OK	-	OK	-	OK	WALL MOUNTED	
POTENCIA CALORÍFICA - W	4.277				5.313				7.068				8.473				CALORIFIC POWER - W	
CAUDAL DE AIRE- m³/h	700				800				1.000				1.200				FAN FLOW RATE - m³/h	
CONSUMO (220/2/50 HZ) - A	25,1		7,1		26,1		8,1		33,2		10,1		34,5		11,5		CONSUMPTION (220/2/50 HZ) - A	
DIMENSIONES - mm	A	1.200								1.600								DIMENSIONS - mm
	B	300								300								
	C	900								900								
	D	-	200	-	200	-	200	-	200	-	200	-	200	-	200			
	E	-	700	-	700	-	700	-	700	-	950	-	950	-	950			
	F	-	150	-	150	-	150	-	150	-	150	-	150	-	150			
	G	-	445	-	445	-	445	-	445	-	445	-	445	-	445			
	H	-	13	-	130	-	130	-	130	-	130	-	130	-	130			
PESO - Kg	74		78		74		78		92		102		92		102		WEIGHT - Kg	

SERIE DBS

Instalación con conductos
para piscinas cubiertas

Installed with air piping in indoor
swimming pools, condensing in air



Descripción del equipo

ESTRUCTURA

- Carrocería fabricada en chapa de acero galvanizada, pintada y lacada.
- Chasis autoportante y paneles desmontables con juntas de goma en su cierre para asegurar estanqueidad.
- Bandeja de recogida de condensados de acero inoxidable con desagüe.
- Paneles de cerramiento tipo Sandwich, como opcional.

CIRCUITO FRIGORÍFICO

- Equipos aire/aire.
- Batería evaporadora y condensadora de alto rendimiento fabricada en tubo de cobre corrugado en el interior y aletas de aluminio lacadas, especiales para ambientes corrosivos.
- Compresor ROTATIVO, montado sobre soportes antivibratorios.
- Circuito frigorífico de cobre nitrogenado, deshidratado y desoxidado.
- Expansión mediante válvula termostática con equilibrador externo.

CIRCUITO DE AIRE

- Filtro de aire G4 en aspiración de aire de piscina. Opcional F6 y F8.
- Ventiladores centrífugos con motor incorporado.
- Aumento de caudal de aire y presión disponible como opcional.

PROTECCIONES

- Presostatos de alta y baja presión.
- Interruptor general de seguridad.
- Magnetotérmicos de protección para la maniobra y la fuerza (compresores y ventiladores).
- Temporizado anti corto-ciclo del compresor.

REGULACIÓN

- A través de reguladores digitales.
- Sondas de humedad y temperatura de aire de retorno y de aire exterior (en caso de que el equipo incorpore Freecooling).
- Válvulas de tres vías en batería de post-calentamiento de aire en caso de incorporar este opcional.

OPCIONALES

- Batería de aire Cu-Cu, y de bastidor de aluminio.
- Resistencias eléctricas de apoyo para el calentamiento de aire.
- Batería de apoyo de agua caliente de alto rendimiento fabricada en tubo de cobre corrugado en el interior y aletas de aluminio lacadas, especiales para ambientes corrosivos, incorpora válvula de tres vías.
- Freecooling, compuesto por tres compuertas motorizadas, cámara de mezclas y ventilador de retorno.
- Condensador remoto para expulsión del calor sobrante de la instalación, formado por batería condensadora y con posibilidad de ventiladores axiales o radiales, para todos los circuitos del equipo.
- Preparación para intemperie.
- Cámara de mezclas para aporte de aire exterior.

Description of equipment

STRUCTURE

- Body made of painted and lacquered galvanized steel.
- Free-standing chassis and removable panels with rubber gaskets to ensure watertight closure.
- Condensate collection tray in stainless steel with drain.
- Sandwich-type cladding panels, optional.

REFRIGERATION CIRCUIT

- Air/air DEVICE.
- High performance evaporator and condenser coils, made of corrugated copper tube inside and lacquered aluminum fins, especially for corrosive environments.
- ROTARY compressor, assembled on anti-vibration supports.
- Refrigerant gas R-407C. (green).
- Expansion by thermostat valve with external equalizer.

AIR CIRCUIT

- G4 pool air suction filters. Optional F6 and F8.
- Centrifugal fan with built-in motor.
- Increase in air flow and available pressure as an option.

PROTECTIONS

- High and low pressure switches
- General safety switch.
- Protective circuit breakers for manoeuvring and power (compressors and fans).
- Compressor cycle anti-short timer.

REGULATION

- Through digital controllers.
- Return air and outside air temperature and humidity sensors (if the device includes Freecooling).

- Three-way valves in air post-heating battery if this option is included.

OPTIONAL

- Cu-Cu air battery, and aluminium frame.
- Electric immersion heater for heating the air.
- High-performance hot water support battery made of corrugated copper tube inside and lacquered aluminum fins, especially for corrosive ambient. Includes three-way valve.
- Freecooling, composed of three dampers, mixture chamber, and return fan.
- Remote condenser for expulsion of waste heat from the facility, consisting of condenser coils and with possibility of axial or radial fans, for all circuits of the equipment.
- Preparation for outdoor.
- Mixing chamber for outside air intake.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODELOS CON BATERÍA ELÉCTRICA		DH161423	DH161425	DH161639	DH161540	DH161541	DH161542	DH161543	ELECTRICAL BATTERY MODELS	
MODELOS CON BATERÍA AGUA		DH161422	DH161424	DH161534	DH161535	DH161536	DH161537	DH161538	WATER BATTERY MODELS	
CAP. DESHUMIDIFICACIÓN ⁽¹⁾ - l/h		4,2	5,2	5,9	8,3	11	12,5	17,35	CAP. DEHUMIDIFICATION ⁽¹⁾ - l/h	
POT. CONDENSACIÓN AIRE - W		7.608	8.473	11.598	12.395	13.826	19.121	26.648	POWER AIR CONDENSATION- W	
CIRCUITO FRIGORÍFICO / REFRIGERANT CIRCUIT										
Nº DE CIRCUITOS		1	1	1	1	1	1	1	Nº CIRCUITS	
Nº DE COMPRESORES		1	1	1	1	1	1	1	Nº DE COMPRESSORS	
TIPO DE COMPRESOR		ROTATIVO						COMPRESSOR TYPE		
REFRIGERANTE		R-407C						REFRIGERANT		
CARGA DE GAS - Kg		3	3,5	4	5	9	9	10	GAS CHARGE - Kg	
VOLTAJE - V/Ph/Hz		220/2/50			380/3/50				VOLTAGE - V/Ph/Hz	
CONSUMO MÁX. - kW		1,8	2,4	3,71	3,66	4,33	5,49	6,81	MAX. CONSUMPTION - kW	
INTENSIDAD MÁX. - A		8,39	11,19	17,3	7,65	7,02	7,19	11,7	MAX. CURRENT- A	
VENTILADORES / FANS										
TIPO		CENTRÍFUGO						TYPE		
CAUDAL DE AIRE ⁽²⁾ - m³/h		1.000	1.200	1.800	2.800	3.800	4.300	5.500	AIR FLOW ⁽²⁾ - m³/h	
PRESIÓN DISPONIBLE ⁽²⁾ - m.c.a.		15	15	20	20	20	20	20	AVAILABLE PRESSURE ⁽²⁾ - m.c.a.	
CONSUMO MÁX. - kW - IMPULSIÓN		0,2	0,2	0,25	0,55	1,1	1,1	3,00	MAX. CONSUMPTION - kW - DRIVE	
INTENSIDAD MÁX. - A - IMPULSIÓN		2,5	2,5	2,5	5	3,52	3,52	4,6	MAX. CURRENT- A - DRIVE	
OTROS DATOS / OTHER DATE										
Ø DESAGÜE - mm		22	22	22	22	22	22	22	Ø WATER DRAINING - mm	
NIVEL SONORO A 1 m - dB		68	68	68	68	69	69	70	SOUND LEVEL A 1 m - dB	
PESO - Kg		100	110	160	182	270	360	448	WEIGHT - Kg	
TIPO DE BATERÍAS		Cu-Al (Lacado para ambientes corrosivos)						TYPE OF BATTERIES		
FILTROS DE AIRE		G4						AIR FILTERS		
OPCIONAL / OPTIONAL										
BATERÍA ELÉCTRICA POTENCIA - W		5.000	5.000	-	-	-	-	-	ELECTRIC BATTERY POWER - W	
BATERÍA CALEFACCIÓN AIRE POR AGUA CALIENTE (6)	POTENCIA - W	11.600	11.600	22.200	22.200	36.800	36.800	54.900	HEATING BATTERY HOT AIR/WATER (6)	POTENCIA - W
	T³ PRIMARIO - °C	90						PRIMARY TEMP. - °C		
	T³ SECUNDARIO - °C	70						SECONDARY TEMP. - °C		
	CAUDAL - l/h	500	500	990	990	1.590	1.590	2.420		FLOW - l/h
	CONEXIÓN - PULGADAS	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"		CONNECTION - INCHES
	PÉRDIDA CARGA - m.c.a.	2,1	2,1	2,7	2,7	2,3	2,3	1,9		WATER PRESSURE DROP - m.c.a.

1) Datos a 28 °C de aire, 65% HR, agua 24 °C.

4) Válido tanto para impulsión como retorno. Tanto el caudal de aire con la presión disponible se puede variar, en cuyo caso pueden variar consumos y dimensiones. Consultar.

6) Se pueden valorar otras potencias y saltos térmicos. Para equipos pequeños hay codificadas baterías eléctricas. Consultar.

1) Data at 28°C for air, 65% HR, water 24°C.

4) Valid for both drive and return. Both the air flow and the available pressure can be varied, in which case consumption and dimensions may vary. Enquire.

6) Other powers and temperature changes can be assessed. Small devices have coded electric batteries. Enquire.



SERIE DPC

Instalación con conductos para todo tipo de piscinas.
Aire/agua.

Installed with air piping in indoor swimming pools, condensing in water and air.



Descripción del equipo

ESTRUCTURA

- Estructura de aluminio lacado. Chasis autoportante.
- Construcción con paneles desmontables de chapa de acero galvanizada y plastificada en su cara exterior (film plástico PVC) y con protección anticorrosiva (pintura de imprimación a base de resina Epoxi Termoendurecible y secado al horno), y termoacústica (plancha fono absorbente en poliuretano expandido) en su cara interior.
- Paneles desmontables con juntas de goma en su cierre para asegurar estanqueidad.
- Bandeja de recogida de condensados de acero inoxidable con desagüe.
- Paneles de cerramiento tipo Sandwich, como opcional.

CIRCUITO DE AIRE

- Prefiltros y filtros de aire G4 en aspiración de aire de piscina, F6 para protección de baterías y recuperadores de aire, y FB en impulsión.
- Ventiladores Centrífugos con motor incorporado hasta modelo BDP-12, y en el resto ventiladores radiales de motor incorporado, con arrancador suave en ventilador de retorno, y variador de frecuencia en ventilador de impulsión como opcional, incluida su regulación.

- Aprovechamiento de la energía del aire expulsado a través de recuperador de flujo cruzado montado en módulo de Freecooling.
- Aumento de caudal de aire y presión disponible como opcional.

CIRCUITO FRIGORÍFICO

- Baterías evaporadora y condensadora, de alto rendimiento fabricadas en tubo de cobre corrugado en el interior y aletas de aluminio lacadas, especiales para ambientes corrosivos.
- Compresor SCROLL o ROTATIVO según potencias, montado sobre soportes antivibratorios.
- Condensadores de Titanio formado por envoltorio de PVC y serpetín TITANIUM G2. Garantizado contra la corrosión, que permite condensar directamente en el agua de la piscina.
- Gas refrigerante R-407 C (Ecológico).
- Expansión mediante válvula termostática con equilibrador externo.
- Condensación de cada circuito en 100%-50% aire y 50% en agua.
- Condensación 100% agua como opcional.

PROTECCIONES

- Presostatos de alta y baja presión.
- Interruptor de flujo para control de

- condensación en agua.
- Interruptor general de seguridad.
- Magnetotérmicos de protección para la maniobra y la fuerza (compresores y ventiladores).
- Temporizado anti corto-ciclo del compresor.

REGULACIÓN

- Dos versiones: a través de reguladores digitales, o a través de un regulador electrónico programable.
- Sondeas de humedad y temperatura de aire de retorno y de aire exterior (en caso de que el equipo incorpore Freecooling), sonda de temperatura de agua de piscina.
- Presostatos de filtros sucios.
- Control de bomba circuladora de agua de piscina a través de contacto libre de tensión y temporizador.
- Válvulas de tres vías en batería de postcalentamiento de aire, y de intercambiador agua-agua en caso de incorporar este opcional.
- Servomotores de compuertas de Freecooling.
- Con regulador electrónico, regulación entálpica y proporcional del freecooling, y posibilidad de comunicación con sistema de gestión centralizado.

OPCIONAL

- Baterías de aire Cu-Cu, y bastidor de aluminio.
- Resistencias eléctricas de apoyo para el calentamiento del aire.
- Batería de apoyo de agua caliente de alto rendimiento fabricada en tubo de cobre corrugado en el interior y aletas de aluminio lacadas, especiales para ambientes corrosivos. Incorpora válvula de tres vías.
- Intercambiador agua-agua, montado en serie con el condensador de agua, para calentamiento del vaso de la piscina. Incluye válvula de tres vías. Se puede calcular para cualquier salto térmico de primario.
- Freecooling, compuesto por tres compuertas motorizadas, cámara de mezclas, y ventilador de retorno.
- Condensador remoto para expulsión el calor sobrante de la instalación, formado por batería condensadora y con posibilidad de ventiladores axiales o radiales, para todos los circuitos del equipo.
- Preparación para intemperie.



Description of equipment

The energy savings achieved with these devices over traditional systems of air conditioning makes it virtually indispensable when seeking to provide air conditioning in an indoor pool.

The wide range of equipment means it covers perfectly all types of facilities in the market.

STRUCTURE

- Lacquered aluminium structure. Free standing chassis.
- Construction with removal panels of galvanized and plasticized steel plate on the outside face (PVC plastic film) and anti corrosion protection (heat-reducible epoxy resin-based primer paint and oven-dried), and thermo-acoustic protection (absorbent sound board in expanded polyurethane) on the inside.
- Removable panels with rubber closure seals to ensure water-tightness.
- Condensate collection tray in stainless steel with drain.
- Sandwich-type cladding panels, optional.

REFRIGERATION CIRCUIT

- High performance evaporator and condenser coils, made of corrugate copper tube inside

and lacquered aluminum fins, especially for corrosive environments.

- SCROLL or ROTARY compressor depending on power, assembled on anti-vibration supports.
- Titanium condensers made of PVC casing and TITANIUM G2 coil. Guaranteed against corrosion, which allows direct condensation in the pool water.
- Refrigerant Gas R-407 C. (Green).
- Expansion through thermostatic valve with external equalizer.
- 100% condensation of each circuit – 50% air and 50% water.
- 100% water condensation as an option.

AIR CIRCUIT

- G4 pool air suction pre-filters and filters, F6 for battery protection and air recovery, and F8 in blowing.
- Centrifugal fan with built-in motor up to model BDP-12, and radial fans with built-in motor in the rest, with soft starter in return fan, and frequency charger in drive fan as an option, including its regulation.
- Use of energy of exhausted air through cross-flow air to air exchanger assembled in the free cooling module.
- Increase in airflow and available pressure as an option.

PROTECTIONS

- High and low pressure switches.
- Flow switch to control water condensation.
- General safety switch.
- Protective circuit breakers for manoeuvring and power (compressors and fans)
- Compressor cycle anti-short timer.

REGULATION

- Two versions: through digital regulators, or through programmable electronic regulator.
- Return and outside air humidity and temperature sensors (if the device has Freecooling), pool water temperature sensor.
- Dirty filter pressure switches.
- Pool water circulation pump control through voltage-free contact and timer.
- Three-way valve in post air heating battery, and water-water exchanger if this option is included.
- Free cooling dampers.
- With electronic controller (optional), enthalpic and proportional control of free cooling and the possibility of communication with centralized management system.

OPTIONAL

- Cu-Cu air battery, and aluminium frame.
- Electric battery for heating the air.
- High-performance hot water support battery made of corrugated copper tube inside and lacquered aluminum fins, especially for corrosive ambient. Includes three-way valve.
- Water-water exchanger, assembled in series

with the water condenser, to heat the pool basin. Includes three-way valve. It can be calculated for any primary temperature change.

- Freecooling, composed of three dampers, mixing chamber, and return fan.
- Remote condenser for expulsion of waste

heat from the facility, consisting of condenser coils and with possibility of axial or radial fans, for all circuits of the equipment.

- Preparation for outdoor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS											
MODELOS		DPC-6	DPC-8	DPC-10	DPC-12	DPC-16	DPC-21	DPC-25	DPC-30	MODELS	
CAP. DESHUMIDIFICACIÓN ⁽¹⁾ - l/h		5,9	8,3	11	12,5	17,35	21,95	25,2	31,3	DEHUMIDIFICATION CAP. ⁽¹⁾ - l/h	
POT. CONDENSACIÓN AGUA - W		5,219	5,518	5,222	8,604	11,092	13,599	15,262	21,023	WATER CONDENSATION POWER - W	
POT. CONDENSACIÓN AIRE ⁽²⁾ - W		6,379	6,817	7,504	10,517	13,556	16,622	19,875	25,655	AIR CONDENSATION POWER ⁽²⁾ - W	
POT. CALORÍFICA TOTAL AIRE ⁽³⁾ - W		11,598	12,315	13,825	19,121	24,648	30,221	35,137	46,718	HEAT OUTPUT TOTAL AIR ⁽³⁾ - W	
CONDENSADOR AGUA / WATER CONDENSER											
TIPO		TITANIO / TITANIUM							TYPE		
Nº CONDENSADORES		1	1	1	1	1	1	1	1	Nº CONDENSERS	
CAUDAL DE AGUA - m³/h		8	8	8	8	10	10	12	12	WATER FLOW - m³/h	
PÉRDIDA DE CARGA - m.c.a.		1	1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	WATER PRESSURE DROP - m.c.a.	
CONEXIONES - Ø		50							CONNECTIONS - Ø		
CIRCUITO FRIGORÍFICO / REFRIGERATION CIRCUIT											
Nº DE CIRCUITOS		1	1	1	1	1	1	1	1	Nº OF CIRCUITS	
Nº DE COMPRESORES		1	1	1	1	1	1	1	1	Nº OF COMPRESSORS	
TIPO DE COMPRESOR		ROTATIVO / ROTATIVE							COMPRESSOR TYPE		
REFRIGERANTE		R-407 C							REFRIGERANT		
CARGA DE GAS - Kg		4	5	9	9	10	18	19	20	GAS PRESSURE - Kg	
VOLTAJE - V/Ph/Hz		220/2/50	380/3/50						VOLTAGE - V/Ph/Hz		
CONSUMO MÁX. - kW		3,71	3,66	4,33	5,49	6,81	8,33	10,29	11,56	MAX. CONSUMPTION - kW	
INTENSIDAD MÁX. - A		17,3	7,65	7,02	7,19	11,7	14,9	17,3	20	MAX. CURRENT- A	
VENTILADORES / FANS											
TIPO		CENTRÍFUGO / CENTRIFUGAL				RADIAL / AXIAL				TYPE	
CAUDAL DE AIRE ⁽⁴⁾ - m³/h		1.800	2.800	3.800	4.300	5.500	5.500	7.000	7.000	AIR FLOW ⁽⁴⁾ - m³/h	
PRESIÓN DISPONIBLE ⁽⁴⁾ - m.c.a.		20	20	20	20	20	20	20	20	AVAILABLE PRESSURE ⁽⁴⁾ - m.c.a.	
CONSUMO MÁX. kW ⁽⁵⁾	IMPULSIÓN	0,25	0,55	1,1	1,1	3,00	3,00	2,80	2,80	MAX. CONSUMPTION - kW ⁽⁵⁾	DRIVE
	RETORNO	0,25	0,25	0,55	0,75	1,45	1,45	2,38	2,38		RETURN
INTENSIDAD MÁX. A ⁽⁵⁾	IMPULSIÓN	2,5	5	3,52	3,52	6	2	4,2	4,2	MAX. CURRENT- A ⁽⁵⁾	DRIVE
	RETORNO	2,5	2,5	4,6	5,5	3,2	3,2	5	5		RETURN
OTROS DATOS / OTHER DATES											
Ø DESAGÜE - mm		22	22	22	22	28	28	28	28	Ø WATER DRAINING - mm	
NIVEL SONORO A 1 m - dB		68	68	69	69	70	70	70	71	SOUND LEVEL AT 1 m - dB	
PESO SIN FREECOOLING - Kg		150	182	270	360	448	626	850	1.149	WEIGHT WITHOUT FREECOLING - Kg	
PESO CON FREECOOLING- Kg		234	240	350	450	700	1.022	1.100	1.472	WEIGHT WITH FREECOLING - Kg	
TIPO DE BATERÍAS		Cu-Ai (Lacado para ambientes corrosivos) / Cu-Ai (Lacquered for corrosive environments)							TYPE OF BATTERIES		
FILTROS DE AIRE		G4, F5, F8							AIR FILTERS		
OPCIONES / OPTIONS											
BATERÍA CALEFACCIÓN AIRE POR AGUA CALIENTE (6)	POTENCIA - W	22.200	22.200	35.000	35.000	64.000	54.900	54.200	64.200	AIR HEATING BATTERY BY HOT WATER	POWER - W
	Tª PRIMARIO - °C	50							PRIMARY TEMP. - °C		
	Tª SECUNDARIO - °C	70							SECONDARY TEMP. - °C		
	CAUDAL - l/h	950	950	1.580	1.580	2.420	2.420	2.420	2.830		FLOW - l/h
	CONEXIÓN - PULGADAS	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"		CONNECTION - INCHES
RECUPERACIÓN DE FLUJO CRUZADO (7)	PÉRDIDA CARGA - m.c.a.	2,7	2,7	2,3	2,3	1,9	1,9	19	3,9	CROSS FLOW RECUPERATION (7)	WATER PRESSURE DROP - m.c.a.
	CAUDAL AIRE EXTRACCIÓN -m³/h					1.800	1.800	2.800	2.800		EXTRACTION AIR FLOW - m³/h
	EFICACIA - %					50	50	50	50		EFFICACY - %
	POT. FRIGORÍFICA - kW	7,89	8,74	9,5	13,63	17,84	21,89	25,85	35,15		REFRIGERANT POWER - kW
CONDENSADOR REMOTO (8)	CAUDAL AIRE - m³/h	4.000	4.000	5.000	5.000	7.000	7.000	7.000	9.000	REMOTE CONDENSER (8)	AIR FLOW - m³/h
	TIPO VENTILADOR	RADIAL / AXIAL							FAN TYPE		
	CONSUMO VENT. - kW	1,45	1,45	1,45	1,45	2,37	2,37	2,37	2,37		CONSUMPTION VENT. - kW
	INTENSIDAD MÁX. - A	5,5	3,20	3,20	3,20	3,75	3,75	3,75	3,75		MAX. CURRENT- A

(5) En caso de no llevar Freecooling sólo lleva ventilador de impulsión.

(6) Se pueden valorar otras potencias y saltos térmicos. Para equipos pequeños hay codificadas baterías eléctricas. Consultar.

(7) El caudal y eficacia del recuperador irá en función del caudal del equipo seleccionado, en esta tabla se indica en función del caudal estándar.

(8) Consumo (A) a sumar al total del equipo.

(5) In case of not having Freecooling, there is only Impulsion Fan.

(6) Other power outputs and thermal differences can be considered. For small machines there are electrical batteries. Contact us.

(7) The air flow and efficiency of the recuperator depends on the air flow of the selected equipment, in this table the data is showed according to the standard air flow.

(8) Current (A) to add to the total current of the equipment.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODELOS	DCP-35	DCP-44	DCP-50	DCP-60	DCP-82	DCP-110	DCP-140	DCP-160	MODELS
CAP. DESHUMIDIFICACIÓN ⁽¹⁾ - l/h	36,6	43,7	53,3	65,6	87,7	112,7	140	163,4	DEHUMIDIFICATION CAP. ⁽¹⁾ - l/h
POT. CONDENSACIÓN AGUA - W	22.210	27.197	32.523	42.135	45.540	51.554	75.322	86.620	WATER CONDENSATION POWER - W
POT. CONDENSACIÓN AIRE ⁽²⁾ - W	27.145	33.241	39.751	51.499	55.660	63.010	92.060	105.869	AIR CONDENSATION POWER ⁽²⁾ - W
POT. CALORÍFICA TOTAL AIRE ⁽³⁾ - W	49.355	60.438	72.274	93.634	101.200	114.564	167.382	192.489	HEAT OUTPUT TOTAL AIR ⁽³⁾ - W

CONDENSADOR AGUA / WATER CONDENSER

TIPO	TITANIO / TITANIUM								TYPE
Nº CONDENSADORES	1	2	2	2	2	4	4	4	Nº CONDENSERS
CAUDAL DE AGUA - m³/h	12	24	24	24	24	48	48	48	WATER FLOW - m³/h
PÉRDIDA DE CARGA - m.c.a.	3,4	3,4	3,4	3,6	3,6	4,4	5,5	5,5	WATER PRESSURE DROP - m.c.a.
CONEXIONES - Ø	50	63	63	63	63	90	90	90	CONNECTIONS - Ø

CIRCUITO FRIGORÍFICO / REFRIGERATION CIRCUIT

Nº DE CIRCUITOS	1	2	2	2	2	2	2	2	Nº OF CIRCUITS
Nº DE COMPRESORES	1	2	2	2	2	2	2	2	Nº OF COMPRESSORS
TIPO DE COMPRESOR	ROTATIVO / ROTATIVE				SCROLL				COMPRESSOR TYPE
REFRIGERANTE	R-407 C								REFRIGERANT
CARGA DE GAS - Kg	22	36	38	40	50	60	70	80	GAS PRESSURE - Kg
VOLTAJE - V/Ph/Hz	380/3/50								VOLTAGE - V/Ph/Hz
CONSUMO MÁX. - kW	14,09	2x8,33	2x10,29	2x11,56	2x14,79	2x17,34	2x23,85	2x23,85	MAX. CONSUMPTION - kW
INTENSIDAD MÁX. - A	23,2	2x14,9	2x17,3	2x20	2x24,3	2x29,2	2x35,7	2x35,7	MAX. CURRENT- A

VENTILADORES / FANS

TIPO		RADIAL / AXIAL							TYPE		
CAUDAL DE AIRE ⁽⁴⁾ - m³/h		7.000	12.000	12.000	18.000	22.000	22.000	30.000	35.000	AIR FLOW ⁽⁴⁾ - m³/h	
PRESIÓN DISPONIBLE ⁽⁴⁾ - m.c.a.		20	20	20	20	20	20	20	20	AVAILABLE PRESSURE ⁽⁴⁾ - m.c.a.	
CONSUMO MÁX. kW ⁽⁵⁾	IMPULSIÓN	2,80	5,03	5,03	2x2,8	2x2,8	2x2,8	3x2,8	3x5,03	MAX. CONSUMPTION - kW ⁽⁵⁾	DRIVE
	RETORNO	2,38	4,25	4,25	2x2,38	2x2,38	2x2,38	3x4,25	3x4,25		RETURN
INTENSIDAD MÁX. A ⁽⁵⁾	IMPULSIÓN	4,2	7,7	7,7	2x4,2	2x4,2	2x4,2	3x4,2	3x7,7	MAX. CURRENT- A ⁽⁵⁾	DRIVE
	RETORNO	5	7,55	7,55	2x5	2x5	2x5	3x7,55	3x7,55		RETURN

OTROS DATOS / OTHER DATES

Ø DESAGÜE - mm	28	28	28	28	28	28	28	28	Ø WATER DRAINING - mm
NIVEL SONORO AT 1 m - dB	71	72	72	73	73	74	74	75	SOUND LEVEL AT 1 m - dB
PESO SIN FREECOOLING - Kg	990								WEIGHT WITHOUT FREECOLING - Kg
PESO CON FREECOOLING - Kg	1.348	2.807	2.112	2.187	2.280	2.500	3.400	3.700	WEIGHT WITH FREECOLING - Kg
TIPO DE BATERÍAS	Cu-Ai (Lacado para ambientes corrosivos) / Cu-Ai (Lacquered for corrosive environments)								TYPE OF BATTERIES
FILTROS DE AIRE	G4, F5, F8								AIR FILTERS

OPCIONES / OPTIONS

BATERÍA CALEFACCIÓN AIRE POR AGUA CALIENTE (6)	POTENCIA - W	64.200	121.000	121.000	146.000	187.000	220.000	327.000	327.000	AIR HEATING BATTERY BY HOT WATER	POWER - W
	Tº PRIMARIO - °C	90									PRIMARY TEMP. - °C
	Tº SECUNDARIO - °C	70									SECONDARY TEMP. - °C
	CAUDAL - l/h	2.830	5.340	5.340	6.450	8.250	9.720	14.390	14.390		FLOW - l/h
	CONEXIÓN - PULGADAS	1"	1"	1"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"		CONNECTION - INCHES
	PÉRDIDA CARGA - m.c.a.	3,9	2	2	1	3,3	2	3,5	3,5		WATER PRESSURE DROP - m.c.a.
RECUPERACIÓN DE FLUJO CRUZADO (7)	CAUDAL AIRE EXTRACCIÓN - m³/h	2.800	3.800	3.800	5.500	7.000	7.000	9.000	10.500	CROSS FLOW RECOVERY (7)	EXTRACTION AIR FLOW - m³/h
	EFICACIA - %	50	50	50	55	55	55	55	55		EFFICACY - %
	POT. FRIGORÍFICA - kW	35,27	43,78	51,69	70,51	71,62	79,88	109,32	134,43		REFRIGERANT POWER - kW
CONDENSADOR REMOTO (8)	CAUDAL AIRE -m³/h	9.000	12.000	12.000	14.000	18.700	25.000	32.000	32.000	REMOTE CONDENSER (8)	AIR FLOW - m³/h
	TIPO VENTILADOR	RADIAL / AXIAL									FAN TYPE
	CONSUMO VENT. - kW	2,37	4,25	4,25	4,25	4,75	4,75	8,5	8,5		CONSUMPTION VENT. - kW
	INTENSIDAD MÁX. - A	3,75	7,50	7,50	7,50	10	10	15,5	15,5		MAX. CURRENT- A

(1) Datos a 28 °C de aire, 65% HR, agua a 24 °C.

(2) Condensando en agua y aire.

(3) Condensando 100% aire.

(4) Válido tanto para impulsión como retorno. Tanto el caudal de aire con la presión disponible se pueden variar, en cuyo caso pueden variar consumos y dimensiones. Consultar.

(1) Data at air temperature 28 °C, humidity 65%, 3water temperature at 24 °C.

(2) Condensation in air and water.

(3) Condensation 100% in the air.

(4) Valid for impulsion and return sections. The air flow and the air pressure can be modified, so current and dimensions will have to be updated. Contact us.

SERIE DAF

Equipo deshumidificador
de alta eficiencia.
Instalación con conductos
para todo tipo de piscinas.
Aire/agua

Installed with air piping
in indoor swimmingpools,
condensing in water and air.



Descripción del equipo

- Estructura de aluminio lacado.
- Chasis autoportante.
- Construcción con paneles desmontables tipo Sandwich de 50 mm en Aluminio al Magnesio.
- Puerta con bisagras para cuadro eléctrico. Baterías de alto rendimiento fabricada en tubo de cobre corrugado en el interior y aletas

- de aluminio lacadas, especiales para ambientes corrosivos.
- Condensador de Titanio con carcasa de PVC y serpentín Titanium G2 garantizado contra la corrosión.
- Controlador display táctil. Con opción Ethernet, Bacnet y Modbus.

- Ventilador radial-centrífugo. Tipo de protección IP 54. Variador de frecuencia.
- Filtros compactos de alta eficacia, G4, F6 y F8.
- Placas de aluminio recubierto.
- Carcasa en acero galvanizado recubierta de Epoxy.
- Compresores scroll Danfoss o similar.

Description of equipment

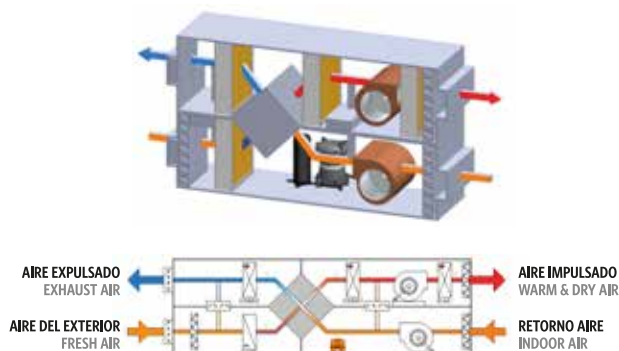
- Aluminium structure.
- Construction with detachable panels Sandwich type of 50mm made of Aluminium Magnesium.
- Rubber seals for sealing.
- High performance batteries made of copper pipes and aluminium fins, suitable for corrosive environments.

- Titanium condenser with PVC enclosure and Titanium G2 condenser guaranteed against corrosion.
- Siemens regulation with tactile display.
- Ethernet, Bacnet or Modbus options.
- Ethernet at 10Mbps with TCP/IP.
- Web server included.
- Centrifugal-radial fan.

- Variable frequency motor drive.
- Support bracket: Steel, coated in black.
- Compressors scroll Danfoss or similar.
- Support plate: Galvanised sheet steel, spacer profiles: Aluminium.



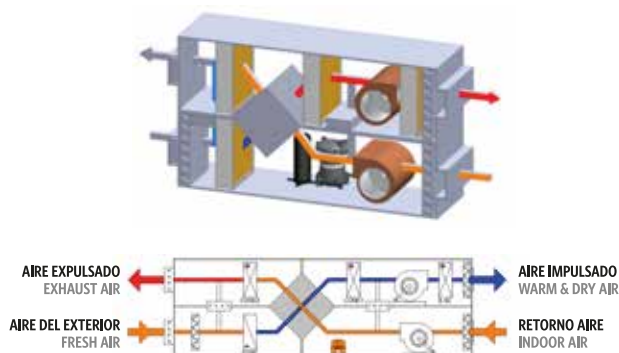
PRIMAVERA / SPRING



Las condiciones exteriores son favorables para utilizarlas en el interior, con una temperatura templada y poca humedad, por lo que el sistema funciona deshumidificando mediante aire exterior, sin necesidad del circuito frigorífico.

The outdoor temperature is warm and with less moisture than indoor, so the control allows a way of working based in a total ventilation: all the indoor air is wasted and the unit will use only the fresh air, obtaining a comfortable ambient without using the refrigerant gas circuit. This fresh air will be dehumidified in the evaporator and heated in the condenser coil and in the water battery, if it's necessary.

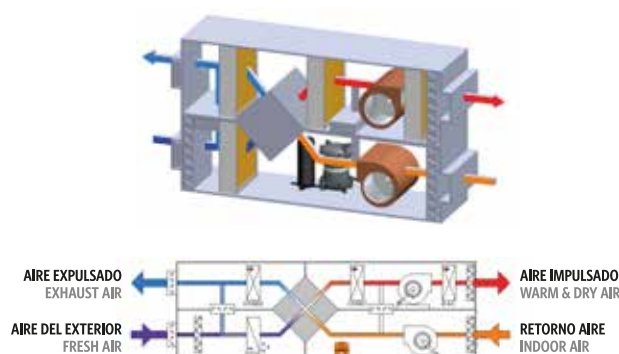
VERANO / SUMMER



Este sistema está diseñado para funcionamientos con temperaturas exteriores demasiado altas, o bajas, de forma que no se busque renovar aire. Deshumidificará un 60% por el circuito frigorífico y un 40% por el recuperador de calor.

This system is designed for high inside temperatures so it will exhaust all the air, condensing in it, and dehumidifying and cooling the outdoor air. It's the only situation where the second condenser (outdoor condenser) will work.

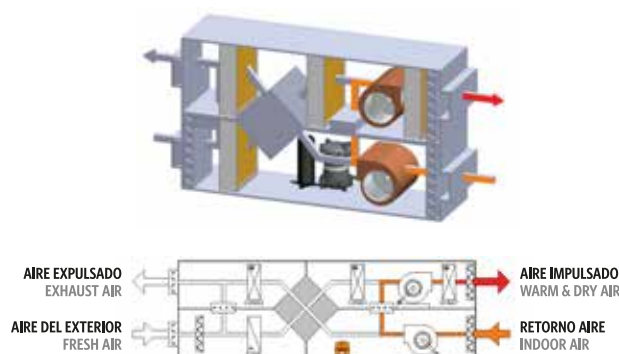
INVIERNO / WINTER



En este caso no estamos interesados en expulsar todo el aire debido al coste de elevar la temperatura del aire desde valores bajos, pero sí que renovemos cierto caudal para conseguir unos valores de calidad en el aire aceptables, funcionando hasta con un 60% de aire exterior arrancando el compresor únicamente con humedades exteriores por encima del 84%.

We are not interested in exhausting all the air, because of operating cost of heating the fresh air with low temperatures, but to renew a fixed flow (to avoid an unhealthy ambience) and mix the rest with the fresh air. The evaporator, the condenser and the water battery will be the elements will regulate the temperature and humidity.

SÓLO CALEFACCIÓN / HEATING ONLY



El último caso es aquel en el que no es necesaria la deshumidificación, por lo que sólo funcionará en caso necesario la batería de agua.

The last solution is avoiding ventilation and dehumidification, so the system will only heat the air in the water battery if it's necessary.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

EQUIPO	DAF-9	DAF-12	DAF-18	DAF-24	DAF-30	DAF-37	DAF-52	MODEL
DESHUMECTACIÓN EN RECIRCULACIÓN - l/h	6	8	12	16	20	25	36	DEHUMIDIFICATION ONLY INDOOR AIR - l/h
DESHUMECTACIÓN CON AIRE MÍN. EXTERIOR - l/h	9	12	18	24	30	37,5	52,5	DEHUMIDIFICATION WITH MIN OUTDOOR AIR - l/h
DESHUMECTACIÓN MÁXIMA - l/h	12	19	30	40	50	60	75	MAX. DEHUMIDIFICATION - l/h
POTENCIA CALENTAMIENTO COND. AIRE+RECP. - W	12.315	19.121	24.648	35.137	46.718	60.438	93.634	POWER HEATING AIR COND. AIR+EXCHANGER - W
CAUDAL NOMINAL DE AIRE - m³/h	2.000	3.000	5.000	6.500	7.000	11.000	12.000	AIR FLOW - m³/h
PRESIÓN DISPONIBLE - Pa	200	200	200	200	200	250	250	PRESSURE AVAILABLE - Pa
NIVEL POTENCIA SONORA - dB	69	69	70	70	71	71	72	NOISE LEVEL- dB
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA VENTILADOR IMPULSIÓN - W	0,75	1,1	1,52	1,85	2,8	5,03	5,6	MAX. POWER CONSUMED BLOWING FAN- W
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA VENT. RETORNO - W	0,55	0,75	1,45	1,85	2,7	4,25	4,76	MAX. POWER CONSUMED RETURN FAN - W
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA COMPRESOR - W	1,3	2	2,4	2,6	4,33	5,49	7	MAX. POWER CONSUMED COMPRESSOR - W
POTENCIA ABSORBIDA TOTAL - W	2,6	3,85	5,37	6,3	9,83	14,77	17,36	POWER CONSUMED- W
TENSIÓN - V	220	220	220	380	380	380	380	VOLTAGE - V
POTENCIA BATERÍA CALENTAMIENTO AIRE (90-70 °C) - W	22.000	32.000	50.000	55.000	70.000	84.000	111.000	POWER OUTPUT AIR HEATING WATER BATTERY (90/70 °C) - W
POTENCIAL CALENTAMIENTO DE AGUA - W	2.579	5.219	5.518	5.622	8.604	11.092	19.875	POWER SWIMMINGPOOL WATER HEATING - W
CAUDAL AGUA DE PISCINA - m³/h	4	4	8	10	10	10	10	SWIMMINGPOOL WATER FLOW- m³/h

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

EQUIPO	DAF-75	DAF-93	DAF-108	DAF-132	DAF-162	DAF-196	MODEL
DESHUMECTACIÓN EN RECIRCULACIÓN - l/h	50	62	72	88	108	131	DEHUMIDIFICATION ONLY INDOOR AIR - l/h
DESHUMECTACIÓN CON AIRE MÍN. EXTERIOR - l/h	75	93	108	132	162	196	DEHUMIDIFICATION WITH MIN OUTDOOR AIR - l/h
DESHUMECTACIÓN MÁXIMA - l/h	110	145	190	210	250	305	MAX. DEHUMIDIFICATION - l/h
POTENCIA CALENTAMIENTO COND. AIRE+RECP. - W	114.564	167.382	192.489	220.676	245.625	277.480	POWER HEATING AIR COND. AIR+EXCHANGER - W
CAUDAL NOMINAL DE AIRE - m³/h	18.000	25.000	30.000	35.000	40.000	50.000	AIR FLOW - m³/h
PRESIÓN DISPONIBLE - Pa	300	300	300	300	300	300	PRESSURE AVAILABLE - Pa
NIVEL POTENCIA SONORA - dB	73	74	74	75	75	76	NOISE LEVEL- dB
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA VENTILADOR IMPULSIÓN - W	3x2,8	3x2,8	3x2,8	2x5,03	2x5,6	2x5,6	MAX. POWER CONSUMED BLOWING FAN- W
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA VENT. RETORNO - W	2x3	2x3	3x2,7	3x2,7	2x5,03	2x5,03	MAX. POWER CONSUMED RETURN FAN - W
POTENCIA MÁX. ABSORBIDA COMPRESOR - W	2x8,2	2x8,2	2x8,23	2x10,29	2x10,29	2x11,56	MAX. POWER CONSUMED COMPRESSOR - W
POTENCIA ABSORBIDA TOTAL - W	30,8	30,8	32,96	38,74	41,84	44,38	POWER CONSUMED- W
TENSIÓN - V	380	380	380	380	380	380	VOLTAGE - V
POTENCIA BATERÍA CALENTAMIENTO AIRE (90-70 °C) - W	180.000	226.000	282.000	331.000	350.000	380.000	POWER OUTPUT AIR HEATING WATER BATTERY (90/70 °C) - W
POTENCIAL CALENTAMIENTO DE AGUA - W	22.655	24.210	27.197	35.523	42.135	46.587	POWER SWIMMINGPOOL WATER HEATING - W
CAUDAL AGUA DE PISCINA - m³/h	12	12	18	18	24	24	SWIMMINGPOOL WATER FLOW- m³/h

GENERADOR DE VAPOR

El nuevo GENERADOR DE VAPOR se utiliza en instalaciones donde se requiere un control de humedad mediante el uso de vapor.

The new STEAM GENERATOR is used in facilities requiring humidity control by means of steam generation.

Descripción del equipo

- Tanque de acero inoxidable.
- Resistencias eléctricas intercambiables.
- Sistema de apertura/cierre automático.
- Sistema dosificador de esencias con una esencia.
- Pantalla de control remota y panelable.
- Rango de potencias de 3 a 18 kW.

Description of equipment

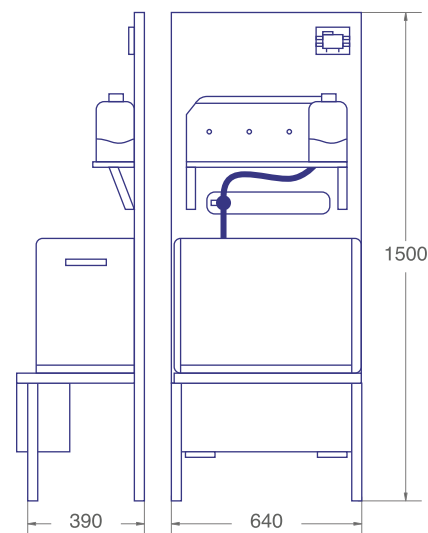
- Stainless steel tank.
- Exchangeable heating elements.
- Automatic closing / Opening system.
- Essences dosing system with one essence.
- Remote and wall-mounted enabled remote controller.
- Power range from 3 to 18 kW.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS									
MODELO		3 kW	6 kW	9 kW	12 kW	15 kW	18 kW	MODEL	
POTENCIA ELÉCTRICA AGUA - (kW)		3	6	9	12	15	18	PPOWER IN WATER - (kW)	
GENERACIÓN DE VAPOR - (Kg/h)		4	8	12	16	20	24	STEAM OUT - (Kg/h)	
VOLUMEN DEL RECINTO (m³)	CON AISLAMIENTO	8,5	16,0	24,0	32,0	40,0	48,0	ROOM VOLUME (m³)	ISOLATED
	SIN AISLAMIENTO	4,0	8,0	12,0	16,0	20,0	24,0		NOT ISOLATED
CONSUMO ELÉCTRICO - (A)		MODELOS MONOFÁSICOS / SINGLE PHASE A (230 V I+N 50-60 Hz)						POWER CONSUMPTION - (A)	
		13,0	26,0	NAO ⁽¹⁾					
		MODELOS TRIFÁSICOS / THREE PHASE A (400 V III+N 50-60 Hz)							
		4,5	9,2	13,7	18,4	23,0	27,5		
PESO EN VACÍO - (Kg)		56						WEIGHT (MACHINE EMPTY) - (Kg)	
PESO EN OPERACIÓN - (Kg)		65						WEIGHT (MACHINE WORKING)- (Kg)	
RESISTENCIAS ELÉCTRICAS - (Nº)		1	1	1	2	2	2	ELECTRICAL RESISTORS - (Nº)	

(1) NAO indica que es una opción no permitida. Iniciales del término en inglés "Not An Option".

(1) NAO shows that it is an option not allowed. Capitals of "Not An Option"



TERMA ROMANA

La nueva TERMA ROMANA se utiliza en instalaciones donde se requiere un control de temperatura y humedad, mediante el uso conjunto de vapor y elementos calefactores.

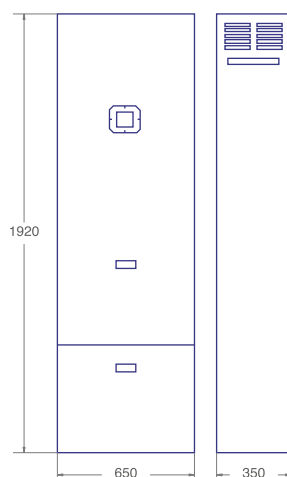
The new ROMAN BATH is used in facilities requiring temperature and humidity control by means of steam generation and heating elements.

Descripción del equipo

- Tanque de acero inoxidable.
- Resistencias eléctricas intercambiables.
- Sistema dosificador de esencias con una esencia.
- Pantalla de control remota y panelable.
- Rango de potencias de 3 a 18 kW (Vapor) / 4,5 ó 9 kW (Resistencias eléctricas).

Description of equipment

- Stainless steel tank.
- Exchangeable heating elements.
- Essences dosing system with one essence.
- Remote and wall-mounted enabled remote controller display.
- Power range from 3 to 18 kW (Steam) / 4.5 or 9 kW (Heating elements).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS									
MODELO		3 kW	6 kW	9 kW	12 kW	15 kW	18 kW	MODEL	
POTENCIA EN AIRE 4,5 kW / AIR POWER 4,5 kW									
POTENCIA ELÉCTRICA AGUA - (kW)		3	6	9	12	15	18	WATER POWER - (kW)	
GENERACIÓN DE VAPOR - (Kg/h)		4	8	12	16	20	24	STEAM OUTPUT - (Kg/h)	
VOLUMEN DEL RECINTO (m³)	CON AISLAMIENTO	8,5	16,0	24,0	32,0	40,0	48,0	ROOM VOLUME (m³)	ISOLATED
	SIN AISLAMIENTO	4,0	8,0	12,0	16,0	20,0	24,0		NOT ISOLATED
CONSUMO ELÉCTRICO - (A)		MODELOS MONOFÁSICOS / SINGLE PHASE A (230 V I+N 50-60 Hz)						POWER CONSUMPTION - (A)	
		33,0	45,6	NAO ⁽¹⁾					
		MODELOS TRIFÁSICOS / THREE PHASE A (400 V III+N 50-60 Hz)							
		11,5	16,0	21,0	25,2	30,0	34,2		
PESO EN VACÍO - (Kg)		100						WEIGHT (MACHINE EMPTY) - (Kg)	
PESO EN OPERACIÓN - (Kg)		112						WEIGHT (MACHINE WORKING) - (Kg)	
RESISTENCIAS ELÉCTRICAS - (Nº)		1	1	1	2	2	2	ELECTRICAL RESISTORS - (Nº)	
POTENCIA EN AIRE: 9,0 kW									
POTENCIA ELÉCTRICA AGUA - (kW)		3	6	9	12	15	18	WATER POWER - (kW)	
GENERACIÓN DE VAPOR - (Kg/h)		4	8	12	16	20	24	STEAM OUTPUT - (Kg/h)	
CONSUMO ELÉCTRICO - (A)		MODELOS MONOFÁSICOS / SINGLE PHASE A (230 V I+N 50-60 Hz)						POWER CONSUMPTION - (A)	
		NAO ⁽¹⁾							
		MODELOS TRIFÁSICOS / THREE PHASE A (400 V III+N 50-60 Hz)							
		18,5	23,0	27,5	32,2	36,8	41,2		
PESO EN VACÍO - (Kg)		103						WEIGHT (MACHINE EMPTY) - (Kg)	
PESO EN OPERACIÓN - (Kg)		115						WEIGHT (MACHINE WORKING) - (Kg)	
RESISTENCIAS ELÉCTRICAS - (Nº)		1	1	1	2	2	2	ELECTRICAL RESISTORS - (Nº)	

(1) NAO indica que es una opción no permitida. Iniciales del término en inglés "Not An Option".

(1) NAO shows that it is an option not allowed. Capitals of "Not An Option"

Opcionales

Equipo descalcificador

Equipo descalcificador, construido en poliéster reforzado y cabinet de alta resistencia:

- Depósito fabricado en poliéster reforzado con fibra de vidrio.
- Válvula multivía automática.
- Tornillo mezclador de dureza residual.
- Resina descalcificadora de calidad alimentaria.
- Mueble con capacidad para varias regeneraciones.

Sistema multiesencias

Sistema de dosificación de 3 esencias extra a la incorporada de serie, equipado con los mismos elementos:

- Depósitos de esencias fabricados en polietileno y de espiga de desagüe inferior.
- Válvulas solenoide de dosificación (bomba peristáltica de impulsos como opcional).
- Posibilidad de seleccionar aromas dentro de una gama de más de 40 esencias.

Bomba peristáltica

(solo aplicable a generador de vapor)

Elemento responsable de vencer la diferencia de altura a la hora de dosificar esencias a un nivel superior al que se encuentra el equipo.

- Diseño robusto, duradero y fiable.

Difusor de vapor

(solo aplicable a generador de vapor)

Elemento responsable de proporcionar una correcta distribución del vapor por toda la cabina de vapor:

- Construido en acero inoxidable, resistente a la corrosión y a altas temperaturas.
- Diseño con doble cerramiento para evitar altas temperaturas en todo su contorno externo.

Luz exterior

Elemento responsable de proporcionar una correcta iluminación dentro de la cabina de vapor:

- Punto de luz instalable en pared o techo.
- Base, anillo y difusor de luz fabricados en material plástico.
- Máxima resistencia a la corrosión.
- Protegido ante ambientes húmedos, IP66 .

Ventilador exterior

Elemento responsable de proporcionar una correcta renovación del aire interior de la cabina de vapor:

- Diseño ligero y robusto.
- Protegido contra la humedad en motor y circuitería.
- Protección ante altas temperaturas.
- Rodamientos fabricados en acero inoxidable.

Optionals

Water softener

- Water softening equipment made in polyester reinforced with fiberglass.
- Automatically driven multi-way valve.
- Residual hardness mixer screw.
- Food-grade softener resin.

Multiple essential oils system

- Multy -essences dosing system, user-selectable.
- Dosage in the steam flow.
- Stimulating of the beneficial effects of the steam bath.
- Possibility of aroma selection within a range of 40 essential oils.

Peristaltic pump

(only applicable to steam generator)

- Essences dosing system, used when essences have to overcome certain height.
- Solid, long-lasting and reliable design.

Steam diffuser

(only applicable to steam generator)

- Part responsible for providing the correct steam distribution within the steam room.
- Made of stainless steel, corrosion-resistant and resistant to high temperatures.
- Designed with double enclosure to prevent high temperatures in its surrounding outline.

External light point

- Part responsible for providing a correct lightdistribution within the steam room.
- Robust light point, for wall or ceiling mounting.
- Base plate, ring and light diffuser made of plastic.
- High corrosion resistance.
- Humidity protection, IP66.

External fan

- Part responsible for providing a correct air renovation within the steam room:
- Light and robust design.
- Humidity protection on the motor and printed circuit board.
- High temperature protection.
- Stainless steel bearings.

The background of the image is a full-page pattern of water ripples. The top and bottom sections are a light blue color, while the middle section is a darker purple. The ripples are white and light blue, creating a sense of movement and depth. In the center of the purple band, the letters "IML" are printed in a bold, white, sans-serif font.

IML



www.imlago.com

